

L. 439/2.

Conseil d'Etat	-	Raad van State
LEGISLATION	-	WETGEVING
L. 439/2		
27 JUN 1949		
Transmis à M. - <i>Coördinateur Bureau</i>		
Gegenwoordig aan de H.		

C.E.	-	R.S.
Entrée		Binnen
27 JUN 1949		
No		
COORD.		

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20 Juni 1949 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende het in werking blijven van de comité's opgericht bij besluit van de Minister van Economische Zaken van 9 Augustus 1946, houdende indeling van het land in gewesten met het oog op de reglementering van de voortbrenging, de verdeling en het verbruik van elektrische energie, heeft ter zitting van 23 Juni 1949 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes le 20 juin 1949 d'une demande d'avis urgent sur un projet d'arrêté ministériel maintenant en fonctions les comités créés par l'arrêté du Ministre des Affaires économiques du 9 août 1946, portant division du pays en régions en vue de réglementer la production, la distribution et la consommation de l'énergie électrique, a donné en sa séance du 23 juin 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe de bepalingen van het ministerieel besluit van 9 Augustus 1946, houdende indeling van het land in gewesten en oprichting van een centraal comité en gewestelijke comité's voor die gewesten, te handhaven met het oog op de uitvoering van het besluit van de Regent van 29 Januari 1949 houdende reglementering van de voortbrenging, de verdeling en het verbruik van de elektrische energie in geval van tekort aan vermogen en/of elektrische energie ten gevolge van sociale geschillen.

Artikel 10 van het besluit van de Regent van 29 Januari 1949 schrijft voor dat de bepalingen van "het ministerieel besluit van 9 Augustus 1946, houdende indeling van het land in gewesten met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 9 Augustus 1946 houdende reglementering van de voortbrenging, de verdeling en het verbruik van de elektrische energie, aangevuld bij ministerieel besluit van 18 December 1946, met betrekking op de werking van het centraal comité en de gewestelijke comité's, van toepassing zijn wanneer deze comité's in toepassing van de beschikkingen van onderhavig besluit fungeren". Derhalve ziet men de noodzakelijkheid niet in een regel, die duidelijk voortvloeit uit de voornoemde bepaling van het besluit van de Regent van 29 Januari 1949, door een ministerieel besluit te bevestigen

In verband met artikel 1 van het ontwerp, dat er toe strekt het ministerieel besluit van 9 Augustus 1946, houdende reglementering van de voortbrenging, de voorziening en het verbruik van de elektrische energie, op te heffen, dient er op gewezen te worden dat bij toepassing van het ministerieel besluit van 24 Juni 1948 dit besluit op 30 Juni 1949 buiten werking treedt.

Dientengevolge is de Raad van State van oordeel dat het voorgelegd ontwerp geen nut heeft.

.../..

Le projet tend à maintenir, pour les nécessités de l'exécution de l'arrêté du Régent du 29 janvier 1949, réglementant la production, la distribution et la consommation de l'énergie électrique en cas de pénurie de puissance et/ou d'énergie électrique par suite de conflits sociaux, les dispositions de l'arrêté ministériel du 9 août 1946 portant division du pays en régions et créant pour ces régions un comité central et des comités régionaux.

L'article 10 de l'arrêté du Régent du 29 janvier 1949, prescrit que les dispositions de "l'arrêté ministériel du 9 août 1946 portant division du pays en régions en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 9 août 1946 réglementant la production, la distribution et la consommation de l'énergie électrique, complété par l'arrêté ministériel du 18 décembre 1946, relatifs au fonctionnement du comité central et des comités régionaux, sont d'application lorsque ces comités fonctionnent en application des dispositions du présent arrêté". Il n'apparaît pas dès lors qu'il soit nécessaire de confirmer par un arrêté ministériel, une règle qui résulte clairement de la disposition ci-dessus reprise de l'arrêté du Régent du 29 janvier 1949.

Quant à l'article 1er du projet, dont la portée est d'abroger l'arrêté ministériel du 9 août 1946 réglementant la production, la distribution et la consommation de l'énergie électrique, il convient de souligner que cet arrêté cessera de produire ses effets le 30 juin 1949, par application de l'arrêté ministériel du 24 juin 1948.

En conséquence, le Conseil d'Etat émet l'avis que le projet soumis est dénué d'utilité.

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State,
Messieurs : conseiller d'Etat,

voorzitter
président

D. DECLEIRE,
J. COYETTE,

raadsheren van State
conseillers d'Etat

J. VAUTHIER,
L. FREDERICO,

bijzitters van de afdeling
wetgeving
assesseurs de la section
de législation.

R. VAN HAECKE, adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.F.LEPAGE.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.F.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,